



Fabriqué en Chine
Made in China

D773DE - S306a

FRANÇAIS

D773DE

Lisez d'abord les consignes de sécurité.

CONSEILS D'UTILISATION

- Essayez vos cheveux à l'aide d'une serviette et d m tez-les.
- Branchez l'appareil dans une prise adéquate.
- Remarque :** le voyant LED bleu s'allumera pour confirmer l'activation de la fonction ionique.
- Sélectionnez les réglages de chaleur et de vitesse requis.
- Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.
- IMPORTANT !** Tenez toujours l'arrière de l'appareil éloigné des cheveux pendant l'utilisation, afin d'éviter que ceux-ci ne soient aspirés par le filtre d'air arrière.

Réglages de chaleur et de vitesse

L'appareil propose 3 réglages de chaleur et 2 réglages de vitesse, ainsi qu'une position air frais. Utilisez les réglages de chaleur et de vitesse intenses au début du séchage. Une fois que les cheveux commencent à sécher, préférez les réglages de chaleur et de vitesse modérés pour la mise en forme et le séchage par froissage.

Embout concentrateur

Utilisez l'embout concentrateur pour diriger le flux d'air exactement là    vous le voulez pendant la mise en forme. **IMPORTANT !** Avec l'embout concentrateur, utilisez les réglages de chaleur et de vitesse les plus bas.

Diffuseur

Utilisez le diffuseur pour mettre en valeur vos boucles naturelles et créer du volume. **IMPORTANT !** Avec le diffuseur, utilisez les réglages de chaleur et de vitesse les plus bas.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour garder votre appareil dans des conditions optimales, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

Entretien général

- Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et froid. Frottez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Évitez que l'eau ne pénètre dans l'appareil et veillez à ce que celui-ci soit parfaitement sec avant utilisation.
- N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil. Enroulez plutôt celui-ci séparément,   côté de l'appareil.
- Débranchez l'appareil après chaque utilisation.

Nettoyage du filtre

- Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et froid.
- Maintenez fermement la poignée de l'appareil et tournez le filtre arrière vers la gauche pour le retirer.
-   l'aide d'une brosse à poils doux, éliminez les cheveux et autres résidus contenus dans le filtre.
- Remettez le filtre arrière en place en alignant les rainures et en le tournant vers la droite jusqu'au clic.

ENGLISH

D773DE

Read the safety instructions first.

HOW TO USE

- Towel dry and detangle hair.
- Plug the appliance into a suitable mains socket.
- Please note:** The blue LED light will illuminate to indicate the ionic feature is activated
- Select the required heat and speed settings.
- After use, switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.
- IMPORTANT!** Always keep the rear of the appliance away from the hair during use to prevent it from being drawn in through the rear air filter.

Heat and Speed Settings

There are 3 heat and 2 speed settings plus the cool shot button. Use the higher heat and higher speed settings for initial drying and use the lower heat and lower speed settings for styling and scrunch drying as the hair begins to dry.

Concentrator Nozzle

Use the concentrator nozzle to direct the airflow as you style. **IMPORTANT!** Only use the concentrator nozzle on the lowest heat / speed setting.

Diffuser

Use the diffuser to enhance natural curls and create volume. **IMPORTANT!** Only use the diffuser on the lowest heat / speed settings.

CLEANING & MAINTENANCE

To keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:

General

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool. To clean the outside of the appliance, wipe with a damp cloth. Make sure that no water enters the appliance and it is completely dry before use.
- Do not wrap the lead around the appliance; instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Always unplug after use

Cleaning the Filter

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool.
- Holding the handle of the appliance firmly, twist the rear filter to the left to remove.
- Using a soft brush, clean any hair and other debris from the filter.
- Replace the rear filter by aligning the grooves and turning to the right until the filter clicks back into place.

DEUTSCH

D773DE

Lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise.

VERWENDUNG

- Das Haar mit einem Handtuch trocknen und durchkämmen.
- Das Gerät an den Netzstrom anschließen.
- Anmerkung:** Das blaue LED-Licht leuchtet auf, um anzuzeigen, dass die Ionenfunktion aktiviert ist
- Die jeweiligen Temperatur- und Geschwindigkeitseinstellungen wählen.
- Das Gerät nach dem Gebrauch ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.
- WICHTIG!** Halten Sie die Rückseite des Geräts während der Verwendung immer vom Haar fern, um zu verhindern, dass es durch den hinteren Luftfilter eingesaugt wird.

Temperatur- und Geschwindigkeitseinstellungen

Es gibt 3 Temperatur- und 2 Geschwindigkeitsstufen sowie die Kaltluftsto -Taste. Verwenden Sie die höheren Temperaturen und Geschwindigkeiten zum Vortrocknen des Haars; danach, wenn das Haar zu trocknen beginnt, sollten die niedrigeren Temperatur- und Geschwindigkeitsstufen zum Stylen oder Knautschrocknen eingestellt werden.

Zentrierd se

Verwenden Sie die Zentrierd se, um den Luftstrom während des Stylens präzise auszurichten. **WICHTIG!** Die Zentrierd se nur mit der niedrigsten Temperatur-/Geschwindigkeitsstufe verwenden.

Diffusor

Verwenden Sie den Diffusor, um natürliche Locken zu verstärken und Volumen zu erzeugen. **WICHTIG!** Den Diffusor nur mit der niedrigsten Temperatur-/Geschwindigkeitsstufe verwenden.

REINIGUNG & PFLEGE

Um Ihr Gerät in bestmöglichem Zustand zu halten, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

Allgemein

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist. Die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch abwischen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt und es vor dem Gebrauch wieder vollständig trocken ist.
- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern es stattdessen locker neben dem Gerät aufrollen.
- Nach der Verwendung immer den Netzstecker ziehen.

Reinigen des Filters

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist.
- Halten Sie den Griff des Gerätes fest und drehen Sie den rückseitigen Filter nach links, um ihn zu entfernen.
- Mit einer weichen B rste Haare und andere Rückstände vom Filter entfernen.
- Den rückseitigen

NEDERLANDS

D773DE

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

GEbruIKSAANWIJZING

- Maak het haar handdoekdroog en klitvrij.
- Steek de stekker van het apparaat in een geschikt stopcontact.
- Let op:** Het blauwe LED-lampje licht op om aan te geven dat de ionenfunctie is geactiveerd.
- Selecteer de gewenste warmte en snelheid.
- Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u hem opbergt.
- BELANGRIJK!** Houd de achterzijde van het apparaat tijdens gebruik altijd uit de buurt van het haar zodat het niet door het achterfilter naar binnen kan worden gezogen.

Warmte- en snelheidsstanden

Er zijn 3 warmte- en 2 snelheidsstanden plus een knop voor koele luchtstroom. Gebruik de hogere temperaturen en hogere snelheden voor het basisdrogen en gebruik de lagere warmte en snelheidsstanden om het haar te stylen en te kneden als het begint te drogen.

Smalle blaasmond

Gebruik de smalle blaasmond om de luchtstroom te richten tijdens het stylen. **BELANGRIJK!** Gebruik de smalle blaasmond alleen op de laagste warmte/ & snelheidsstanden.

Diffuser

Gebruik de diffuser om natuurlijke krullen mooier te maken en volume te cre en. **BELANGRIJK!** Gebruik de diffuser alleen op de laagste temperatuur en laagste snelheid.

REINIGING & ONDERHOUD

Volg onderstaande stappen om uw apparaat in optimale conditie te houden:

Algemeen

- Zorg ervoor dat het apparaat uit staat en afgekoeld is en de stekker uit het stopcontact is. Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek. Zorg dat er geen water in het apparaat komt en dat hij helemaal droog is voordat u hem weer gaat gebruiken.
- Wikkel het snoer niet om het apparaat heen maar rol het losjes op naast het apparaat.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik.

Het schoonmaken van het filter

- Zorg ervoor dat het apparaat uit staat en afgekoeld is en de stekker uit het stopcontact is.
- Houd de handgreep van het apparaat stevig vast en draai het achterfilter naar links om hem te verwijderen.
- Gebruik een zachte borstel om haartjes en ander vuil uit het filter te verwijderen.
- Plaats het achterfilter terug door hem in lijn te plaatsen met de groeven en naar rechts te draaien totdat hij vastklikt.

ITALIANO

D773DE

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Tamponare i capelli con l'asciugamano. Eliminare eventuali nodi.
- Attaccare l'apparecchio a una presa della giusta tensione elettrica.
- Nota:** la luce blu a LED si illumina quando viene attivata la funzione a ioni
- Regolare la temperatura e la velocit .
- Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e staccarlo dalla corrente.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- IMPORTANTE!** Tenere sempre la parte posteriore dell'apparecchio lontano dai capelli durante l'uso, per evitare che siano risucchiati dentro il filtro.

Regolazioni del calore e della velocit 

Ci sono 3 livelli di calore e 2 di velocit , pi  una funzione "aria fresca". Usare i livelli pi  alti di temperatura e velocit  per iniziare ad asciugare. Usare invece quelli pi  bassi per modellare la capigliatura, accartocciando i capelli man mano che si asciugano.

Bocchetta concentratrice

Usare la bocchetta concentratrice per orientare il flusso d'aria durante lo styling. **IMPORTANTE!** Usare la bocchetta concentratrice solo ai livelli pi  bassi di temperatura/velocit .

Diffusore

Usare il diffusore per migliorare i riccioli naturali e dare volume. **IMPORTANTE!** Usare il diffusore solo ai livelli pi  bassi di temperatura/velocit !

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere come descritto di seguito.

In generale

- Controllare che l'apparecchio sia spento, staccato dalla corrente e raffreddato. Per pulire l'esterno dell'apparecchio, usare un panno umido. Controllare che non si infiltri acqua nell'apparecchio e che sia completamente asciutto prima dell'uso.
- Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio; arrotolarlo invece libero a lato dell'apparecchio.
- Staccare sempre dalla corrente dopo l'uso

Pulizia del filtro

- Controllare che l'apparecchio sia spento, staccato dalla corrente e raffreddato.
- Tenere saldamente il manico dell'apparecchio. Sbloccare il filtro posteriore verso sinistra per toglierlo.
- Con una spazzolina morbida, eliminare i capelli ed eventuali altri residui dal filtro.
- Riposizionare il filtro posteriore allineando le scanalature e ruotando a destra fino a quando il filtro si inserisce, con uno scatto, in posizione.

ESPAÑOL

D773DE

Lea primero las instrucciones de seguridad.

MODO DE EMPLEO

- Seque el pelo con una toalla y desenrede.
- Enchufe el aparato a una toma de corriente adecuada.
- Nota:** El piloto azul se enciende para indicar que la función iónica est  activada.
- Seleccione los ajustes de calor y velocidad deseados.
- Apague y desenchufe el aparato cuando termine de usarlo.
- Deje que el aparato se enfrie antes de guardarlo.
-  IMPORTANTE!** Mantenga siempre la parte trasera del aparato lejos del cabello durante el uso, pues podría engancharse en el filtro de aire.

Ajustes de calor y velocidad

Hay 3 ajustes de calor y 2 de velocidad, así como un bot n «aire frío». Utilice los ajustes de calor y velocidad más elevados para el secado inicial y reduzca la velocidad para el moldeado y el esponjado manual, a medida que el pelo se empieza a secar.

Boquilla concentradora

Use la boquilla concentradora para dirigir el flujo de aire durante el moldeado. ** IMPORTANTE!** Cuando use la boquilla concentradora, ajuste el calor y la velocidad a los niveles más bajos.

Difusor

Use el difusor para realzar los rizos naturales y crear volumen. ** IMPORTANTE!** Cuando use el difusor, ajuste el calor y la velocidad a los niveles más bajos.

Limpieza y mantenimiento

Para mantener su aparato en las mejores condiciones posibles, tenga en cuenta lo siguiente:

General

- Asegúrese de que el aparato est  apagado, frío y desenchufado. Para limpiar el exterior, utilice un paño húmedo. Tenga cuidado de que no penetre agua en el aparato y de que est  completamente seco antes de usarlo.
- No enrosque el cable alrededor del aparato; recójalo sin apretar y déjelo junto al mismo.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo

Limpieza del filtro

- Asegúrese de que el aparato est  apagado, frío y desenchufado.
- Sujetando el aparato con firmeza, gire el filtro trasero hacia la izquierda para retirarlo.
- Con un cepillo suave, retire del filtro los restos de cabello y otros residuos.
- Vuelva a colocar el filtro, alineando las muescas y girando hacia la derecha hasta que vuelva a encajar en su lugar.

PORTUGUÉS

D773DE

Leia primeiro as instru  es de segurança.

MODO DE UTILIZAÇÃO

- Seque o cabelo com uma toalha e desembarace-o.
- Ligue o aparelho a uma tomada eléctrica adequada.
- Aten  o:** O indicador luminoso com luz LED de cor azul acende-se para indicar que a fun   o i nica foi activada.
- Selecione os modos de calor e velocidade desejados.
- Após a utilização, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada eléctrica.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o arrumar.
- IMPORTANTE!** Mantenha sempre a parte de tr s do aparelho afastada do cabelo durante a utilização para impedir que o cabelo seja puxado através do filtro de ar traseiro.

Modos de calor e velocidade

Este aparelho dispõe de 3 modos de calor e 2 modos de velocidade e também de um modo de frio. Utilize os modos mais elevados de calor e velocidade para a secagem inicial e os modos mais reduzidos de calor e velocidade para pentear e secar com ondulação   medida que o cabelo começa a secar.

Bocal concentrador

Utilize o bocal concentrador para direccionar o fluxo de ar enquanto penteia. **IMPORTANTE!** Utilize o bocal concentrador apenas no modo mais reduzido de calor/velocidade.

Difusor

Utilize o difusor para acentuar a ondulação natural e criar volume. **IMPORTANTE!** Utilize o difusor apenas no modo mais reduzido de calor/velocidade.

LIMPEZA E MANUTEN   O

Para manter o seu aparelho na melhor condição possível, siga os procedimentos indicados abaixo:

Geral

- Certifique-se de que o aparelho está apagado, não se encontra ligado à tomada eléctrica e está frio. Para limpar o exterior do aparelho, use um pano húmido. Certifique-se de que não entra água no aparelho e de que este se encontra completamente seco antes de o utilizar
- Não enrole o cabo de alimentação em torno do aparelho, deve antes enrol -lo sem apertar ao lado do aparelho.
- Desligue sempre a ficha da tomada eléctrica depois de utilizar.

Limpeza do filtro

- Certifique-se de que o aparelho está apagado, não se encontra ligado à tomada eléctrica e está frio.
- Segurando firmemente na pega do aparelho, rode o filtro para a esquerda para o retirar.
- Com uma escova suave, limpe todos os cabelos e outros resíduos do filtro.
- Volte a colocar o filtro alinhando as ranhuras e rodando-o para a direita  t  encaixar.

DANSK

D773DE

L s sikkerhedsanvisningerne først.

BRUGSANVISNING

- T r håret med et håndklæde, og red filtret h r ud.
- Sæt apparatets stik i en stikkontakt.
- Bemærk:** Den bl LED-lampe lyser for at vise, at ionfunktionen er aktiveret.
- Vælg de ønskede varme- og hastighedsindstillinger.
- Sluk for apparatet og træk stikket ud efter brug.
- Lad apparatet køle af, inden du l gger det på plads.
- NB!** Hold altid apparatets bagside væk fra håret under brugen, s  håret ikke trækkes ind i luftfilteret på bagsiden.

Varme- og hastighedsindstillinger

Der er 3 varmeindstillinger, 2 hastighedsindstillinger og 1 "cool shot"-knap. Brug de høje varme- og hastighedsindstillinger til den indledende tørring og de lavere indstillinger til styling og kr llet rring, efterhånden som håret begynder at tørre.

Koncentratormundstykke

Brug koncentratormundstykket til at styre luftstrømmen med, mens du styler. **NB!** Brug kun koncentratormundstykket ved den laveste varme-/hastighedsindstilling.

Diffuser

Brug diffuseren til at fremhæve naturligt krøl og skabe volumen med. **NB!** Brug kun diffuseren ved den laveste varme-/hastighedsindstilling.

RENG RING & VEDLIGEHOLDELSE

For at holde apparat i bedst mulig stand skal følgende overholdes:

Generelt

- Sluk for apparatet, træk stikket ud, og lad apparatet køle af. Apparatets yderside rengøres med en fugtig klud. Sørg for, at der ikke kommer vand i apparatet, og lad det tørre helt f r brug.
- Undlad at vikle ledningen om apparatet. Rul den i stedet l st op ved siden af.
- Træk altid stikket ud efter brug.

Reng ring af filteret

- Sluk for apparatet, træk stikket ud, og lad apparatet køle af.
- Hold godt fast om apparatets håndtag, og tag filteret på bagsiden af ved at dreje det mod venstre.
- Reng r filteret for eventuelle h r og andet snavs med en blød børste.
- Sæt filteret tilbage ved at sikre, at rillerne passer sammen, og drej det mod højre, til det klikker på plads.

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE	
D773DE	D773DE	D773DE	D773DE	D773DE	D773DE	D773DE	D773DE	D773DE	
Läs säkerhetsanvisningarna innan du använder produkten.	Les sikkerhetsinstruksjonene først.	Lue turvallisuusohjeet ensin.	Διαβάστε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.	Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.	Należy najpierw zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.	Nejdřív si přečtěte bezpečnostní pokyny.	Пожалуйста, прочтите сначала правила безопасности.	Önce güvenlik talimatlarını okuyun.	
ANVÄNDNING • Handduktstorka och red ut håret. • Anslut adaptern till en lämplig väggkontakt. Observera: Den blå LED-lampan börjar lysa för att visa att jonfunktionen har aktiverats. • Välj önskad temperatur- och hastighetsinställningar • Stäng av apparaten när du är klar och dra ur väggkontakten. • Låt apparaten svalna innan du lägger undan den. VIKTIG! Skydda alltid apparatens baksida från hår så att håret inte dras in i det bakre luftfiltret.	BRUKSANVISNING • Tørk håret og løs opp floker. • Stikk apparatets støpsel i et egnet strømuttak. Vennligst merk: Det blå LED-lyset vil tennes for å angi at den ioniske funksjonen er aktivert • Velg de ønskede varme- og hastighetsinnstillingene. • Skru av apparatet og trekk ut støpselet etter bruk. • La apparatet kjøles ned før du legger det bort. VIKTIG! Hold alltid apparatets baksida unna håret under bruk for å forhindre at det trekkes inn i luftfilteret på baksiden.	KÄYTTÖ • Selvitä pyyhekuivat hiukset takuista. • Kytke laite sopivaan pistorasiaan. Huomaa: Sininen LED-valo syttyy ilmaisten, että ionitoiminto on aktivoitu • Valitse haluamasi lämpö- ja nopeusasetukset. • Käytön jälkeen sammuta laite ja kytke se irti verkkovirrasta. • Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä. TÄRKEÄÄ! Pidä laitteen takaosa aina kaukana hiuksista käytön aikana, jotta hiukset eivät joudu takailmasuodattimeen.	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ • Στεγνώστε τα μαλλιά σας με μια πετσέτα και ξεμπλέξτε τα. • Συνδέστε τη συσκευή σε κατάλληλη πρίζα. Προσοχή: Το μπλε λαμπάκι LED θα φωτίσει για να δείξει ότι η λειτουργία ionισμού είναι ενεργοποιημένη. • Επιλέξτε τις απαιτούμενες ρυθμίσεις θερμοκρασίας και ταχύτητας. • Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα. • Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει προτού την αποθηκεύσετε. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Κρατάτε πάντα το πίσω μέρος της συσκευής μακριά από τα μαλλιά κατά τη χρήση, ώστε να μην τα τραβήξει το φίλτρο αέρος στο πίσω μέρος.	Hőmérséklet- és sebességbeállítások 3 hőmérséklet- és 2 sebességbeállítás, valamint hűtés gomb. Állítsa magasabb hőmérsékletre és sebességre a kezdeti szállításnál. Formázáshoz és gondóritéshez használjon alacsonyabb hőmérsékletet és sebességet, amikor a haj száradni kezd.	Ustawienia grzania i szybkości Istnieją 3 ustawienia wysokiej temperatury i 2 ustawienia prędkości oraz przycisk chłodnego nawiewu. Do wstępnego suszenia używaj wyższej temperatury i wyższych prędkości, a do stylizacji i zagniatania włosów używaj niższych temperatur i niższych prędkości, gdy włosy zaczynają wysychać.	Ustawienia grzania i szybkości Istnieją 3 ustawienia wysokiej temperatury i 2 ustawienia prędkości oraz przycisk chłodnego nawiewu. Do wstępnego suszenia używaj wyższej temperatury i wyższych prędkości, a do stylizacji i zagniatania włosów używaj niższych temperatur i niższych prędkości, gdy włosy zaczynają wysychać.	Настройка температуры и скорости В приборе предусмотрены 3 режима нагрева, 2 режима скорости и кнопка «холодный воздух». Для начального подсушивания волос воспользуйтесь самой высокой скоростью и температурой. Когда волосы подсохнут, перейдите на более низкую скорость и температуру для укладки волос щеткой или для «мятой» укладки.	Isi ve Hız Ayarları 3 ısı ve 2 hız ayarının yanı sıra harika soğuk darbe düğmesi vardır. İlk kurutma için daha yüksek ısı ve daha yüksek hız ayarlarını kullanın ve saçlar kurumaya başladıktan sonra, şekillendirme ve döndürerek kurutma için daha düşük ısı ve daha düşük hız ayarlarını kullanın.	
Koncentrationsmunstycke Använd koncentrationsmunstycket för att rikta luftflödet under styling. VIKTIG! Använd endast koncentrationsmunstycket med den lägsta temperatur-/hastighetsinställningen.	Konsentrasjonsmunnstykke Bruk konsentrasjonsmunnstykket til å lede luftstrømmen mens du styler. VIKTIG! Bruk kun konsentrasjonsmunnstykket med den laveste varme-/hastighetsinnstillingen. Diffusor Bruk diffusøren til å fremheve krøller og skape volum.	Keskitinsuulake Kohdistaa ilmavirta hiuksiin keskitinsuulakkeella tuotoilun aikaan. TÄRKEÄÄ! Käytä keskitinsuulaketta vain alhaisimmalla lämpö- ja nopeusasetuksella.	Ρυθμίσεις θερμοκρασίας και ταχύτητας Υπάρχουν 3 ρυθμίσεις θερμοκρασίας και 2 ρυθμίσεις ταχύτητας, καθώς και το κουμπί κρύου αέρα. Χρησιμοποιήστε τις ρυθμίσεις υψηλότερης θερμοκρασίας και ταχύτητας για το αρχικό στάδιο στεγνώματος και τις ρυθμίσεις χαμηλότερης θερμοκρασίας και ταχύτητας για να φορμάρετε τα μαλλιά σας καθώς αρχίζουν να στεγνώνουν.	Szűkítő A szűkítővel közvetlenül irányítható a levegő áramlása a kívánt stílusnak megfelelően. FONTOS! A szűkítőt csak a legalacsonyabb hőmérséklet / sebesség mellett használja.	Wąski koncentrator Użyj wąskiego koncentratora do skierowania nadmuchu podczas układania włosów. WAŻNE! Wąskiego koncentratora używaj tylko przy najniższym ustawieniu temperatury/prędkości.	Difúzor Používejte difúzer k posílení přirozených vln a vytvoření objemu. DŮLEŽITÉ! Difúzer používejte pouze při nejnižším nastavení teploty a výkonu.	Насадка-концентратор Используйте насадку-концентратор, чтобы направлять воздушный поток по своему усмотрению. ВНИМАНИЕ! Пользуйтесь насадкой-концентратором только на самой низкой скорости и температуре.	Yoğunlaştırıcı Nozul Hava akışını şekillendirirken yönlendirmek için yoğunlaştırıcı nozülü kullanın. ÖNEMLİ! Yoğunlaştırıcı nozülü yalnızca en düşük ısı/hız ayarında kullanın.	
Spridningsmunstycke Använd spridningsmunstycket för att lyfta fram naturliga lockar och skapa volym. VIKTIG! Använd endast spridningsmunstycket med den lägsta temperatur-/hastighetsinställningen.	VIKTIG! Bruk kun diffusøren med de laveste varme-/hastighetsinnstillingene.	PUHDISTUS JA HUOLTO Laitteesi säilyy parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa, kun noudatat alla olevia ohjeita:	Στόμιο Χρησιμοποιήστε το στόμιο για να κατευθύνετε τα ρεύματα αέρα καθώς φορμάρετε τα μαλλιά. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιήστε το στόμιο μόνο στη ρύθμιση χαμηλότερης θερμοκρασίας/ταχύτητας.	Diffúzor A diffúzor használatával természetes hullámokat és dús hatású haját érhet el. FONTOS! A diffúzort csak a legalacsonyabb hőmérséklet / sebesség mellett használja.	Wąski koncentrator Użyj wąskiego koncentratora do skierowania nadmuchu podczas układania włosów. WAŻNE! Wąskiego koncentratora używaj tylko przy najniższym ustawieniu temperatury/prędkości.	Difúžér Používejte difúžér k posílení přirozených vln a vytvoření objemu. DŮLEŽITÉ! Difúžer používejte pouze při nejnižším nastavení teploty a výkonu.	Диффузор Используйте насадку-концентратор, чтобы направлять воздушный поток по своему усмотрению. ВНИМАНИЕ! Пользуйтесь насадкой-концентратором только на самой низкой скорости и температуре.	Dişüzör Doğal bukleleri geliştirmek ve hacim oluşturmak için difüzörü kullanın. ÖNEMLİ! Difüzörü yalnızca en düşük ısı / hız ayarlarında kullanın.	
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL Följ stegen nedan för att hålla apparaten i bästa möjliga skick:	Generelt • Sørg for at apparatet er skrudd av, støpselet er tatt ut og at det er avkjølt. Bruk en fuktig klut til å rengjøre utsiden av apparatet. Forsikre deg om at ikke noe vann trenger inn i apparatet og at det er helt tørt før du bruker det. • Ikke surr ledningen rundt apparatet, men kveil den løst opp ved siden av apparatet. • Trekk alltid ut støpselet etter bruk.	Yleistä • Varmista, että laite on sammutettu, kytketty irti verkkovirrasta ja kylmä. • Puhdista laitteen ulkokuori pyyhkimällä kostealla liinalla. • Varmista, että laitteeseen ei pääse vettä ja että se on täysin kuiva ennen käyttöä. • Älä kierrä johtoa laitteen ympäri, vaan aseta se löysälle kerälle laitteen viereen. • Kytke laite aina irti pistorasista käytön jälkeen	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας στην καλύτερη δυνατή κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:	General (Általános) • Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva, a csatlakozó ki van húzva és lehűlt. A készülék külsejét nedves törölkendővel tisztítsa. Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a készülékbe, és használat előtt teljesen száraz legyen. • Ne tekerje a tápkábel a készülék köré, hanem lazán hajtsa össze a készülék mellé. • Használat után mindig húzza ki a hálózati csatlakozóból.	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA Aby zapewnić utrzymanie urządzenia w doskonałym stanie, przestrzegaj następujących zaleceń:	Ogólne • Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone od zasilania i zimne. Zewnętrzna powierzchnię urządzenia można oczyścić wilgotną ściereczką. Przed użyciem upewnij się, że do urządzenia nie dostaje się woda i jest ono całkowicie suche. • Nie owijaj przewodu wokół urządzenia; zwij go luźno z boku. • Po zakończeniu użytkowania zawsze odłączaj urządzenie od zasilania.	Obecné • Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý, vypojený ze sítě a vychladlý. Chcete-li vyčistit vnější část spotřebiče, otřete jej vlhkým hadříkem. Dbejte na to, aby do spotřebiče nepronikla voda, a aby byl před použitím zcela suchý. • Přívodní kabel nenamotávejte kolem spotřebiče; sviněte jej volně po boku spotřebiče. • Po použití vždy vypojte ze zásuvky	Чистění filtru • Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý, vypojený ze sítě a vychladlý. • Pevně uchopte rukojeť spotřebiče, otočte zadním filtrem doleva a vyjměte jej. • Pomocí jemného kartáčku vyčistěte filtr od jakýchkoliv vlasů a jiných nečistot. • Zadní filtr opět nasadte zarovnááním do drážek a otáčením doprava, dokud filtr nezapadne zpět.	Genel • Cihazın kapalı, parçaları çıkarılmış ve soğuk olduğundan emin olun. Cihazın dışını temizlemek için nemli bir bezle silin. Cihaza su girmediğinden ve kullanmadan önce tamamen kuru olduğundan emin olun. • Kabloyu cihazın etrafına sarmayın; bunun yerine kabloyu cihazın yanından gevşekçe döndürün. • Kullandıktan sonra her zaman fişini çekin.
RENGÖRA FILTER • Kontrollera att apparaten är avstängd, urkopplad och sval. • Håll apparatens skaf i ett fast grepp och ta bort det bakre filtret genom att vrida det till vänster. • Avlägsna eventuell hår och annan smuts från filtret med en mjuk borste. • Sätt tillbaka det bakre filtret genom att passa in skärorna och vrida till höger tills filtret klickar tillbaka på plats.	Rengjøre filteret • Sørg for at apparatet er skrudd av, støpselet er tatt ut og at det er avkjølt. • Hold godt fast i apparatets håndtak og vri det bakre filteret til venstre for å fjerne det. • Bruk en myk børste og fjern hår og andre urenheter fra filteret. • Sett på plass det bakre filteret ved å rette inn rillene og vri til høyre til filteret klikkes på plass igjen.	Suodattimen puhdistus • Varmista, että laite on sammutettu, kytketty irti verkkovirrasta ja kylmä. • Pidä laitteen kahvasta tiukasti kiinni, irrota takasuodatin kiertämällä sitä vasemmalle. • Poista hiukset ja muut roskat suodattimesta pehmeällä harjalla. • Aseta takasuodatin paikoilleen kohdistamalla urat ja kääntämällä sitä oikealle, kunnes suodatin napsahtaa takaisin paikoilleen.	Καθαρισμός του φίλτρου • Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα και κρύα. • Κρατώντας σφιχτά τη λαβή της συσκευής, στρέψτε το πίσω φίλτρο προς τα αριστερά για να το αφαιρέσετε. • Χρησιμοποιώντας μια απαλή βούρτσα, απομακρύνετε τρίχες και άλλα υπολείμματα από το φίλτρο. • Αντικαταστήστε το πίσω φίλτρο ευθυγραμμίζοντας τις εγκοπές και υφιστάμενες του προς τα δεξιά μέχρι το φίλτρο να μπει στη σωστή θέση.	A szűrő tisztítása • Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva, a csatlakozó ki van húzva és lehűlt. • A markolatot erősen tartva tartva forgassa balra a hátsó szűrőt vegye le. • Puha kefe segítségével tisztítsa meg a hajmaradványoktól és egyéb szennyeződésektől a szűrőt. • Tegye vissza a hátsó szűrőt és forgassa jobbra, amíg a szűrő a helyére kattan.	Czyszczenie filtra • Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone od zasilania i zimne. • Mocno trzymając rączkę urządzenia, przekręć tylny filtr w lewo, by go zdjąć. • Miękką szczoteczką usuń z filtra włosy i inne zanieczyszczenia. • Wymień filtr, wyrównując rowki z wypustkami i przekręcając filtr w prawo,	Čištění filtru • Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý, vypojený ze sítě a vychladlý. • Pevně uchopte rukojeť spotřebiče, otočte zadním filtrem doleva a vyjměte jej. • Pomocí jemného kartáčku vyčistěte filtr od jakýchkoliv vlasů a jiných nečistot. • Zadní filtr opět nasadte zarovnááním do drážek a otáčením doprava, dokud filtr nezapadne zpět.	Очистка фильтра • Перед очисткой выключите прибор, отключите от сети и дайте полностью остыть. • Крепко удерживая прибор за ручку, поверните задний фильтр влево и снимите его с прибора • Мягкой щеточкой очистите фильтр от волос и иных загрязнений. • Установите фильтр на свое место, вставив его в пазы и повернув вправо до тех пор, пока он не защелкнется.	Filtrenin temizlenmesi • Cihazın kapalı, fişinin çekili ve soğuk olduğundan emin olun. • Cihazın kolunu sıkıca tutarak, arka filtreyi çıkarmak için sola döndürün. • Yumuşak bir fırça kullanarak filtredeki kılırları ve diğer kalıntıları temizleyin. • Olukları hizalayarak ve filtre yerine oturma kadar sağa döndürerek arka filtreyi değiştirin.	